

# @ITIM 2009

ASSOCIAZIONE ITALIANA DI TELEMEDICINA  
E INFORMATICA MEDICA

## 10° Congresso Nazionale

---

20-21-22 Novembre 2009  
Sala Congressi - Cittadella Universitaria  
Monserrato, Cagliari

---

*in collaborazione con*



Università degli Studi di Cagliari  
Dipartimento di Fisica



Centro di Ricerche, Sviluppo  
e Studi Superiori in Sardegna



**PROGRAMMA**

## VENERDÌ 20 NOVEMBRE

ORE 8.30

### REGISTRAZIONE PARTECIPANTI

ORE 9.30

### APERTURA DEL CONGRESSO ED INDIRIZZI DI SALUTO

Paolo Randaccio - Università di Cagliari, Co-chairman @ITIM 2009

Mario Piga - Preside Facoltà Di Medicina, Università di Cagliari

Antonello Liori - Assessore Igiene, Sanità e Assistenza Sociale, Regione Sardegna

Paolo Pietro Murru - Direttore Generale Azienda Ospedaliero-Universitaria di Cagliari

ORE 9.45

### SANITA' ELETTRONICA E INFORMATICA BIOMEDICA IN SARDEGNA

Gianluigi Zanetti - Direttore Biomedical Computing, CRS4

Valter De Giorgi - Direttore del CRESSAN, Regione Sardegna

ORE 10.05

### 10 ANNI DI TELEMEDICINA ED INFORMATICA MEDICA IN ITALIA: RISULTATI E PROSPETTIVE

Francesco Sicurello - Presidente @ITIM

Gianni Pellicanò - Vice Presidente @ITIM

ORE 10.45

### COFFEE BREAK

ORE 11.00

### SISTEMI INFORMATIVI SANITARI E OSPEDALIERI I

**Moderatore:** Domenico Pisanelli (CNR - Roma)

- **Soluzioni modulari open source per l'interconnettività dei sistemi informativi e la loro integrazione in progetti di sanità elettronica: l'uso di Mirth per preservare l'identità e l'integrità anagrafica**, A. Sulis<sup>1</sup>, R. Triunfo<sup>1</sup>, F. Frexia<sup>1</sup>, G. Zanetti<sup>1</sup>, L. Lianas<sup>2</sup>, V. Meloni<sup>3</sup>, N. Delogu<sup>4</sup> (<sup>1</sup>CRS4 - Centro di Ricerche, Sviluppo e Studio Superiori della Sardegna, <sup>2</sup>Consorzio Cybersar, <sup>3</sup>Sardegna Ricerche - Laboratorio ICT per la Medicina, <sup>4</sup>Azienda Ospedaliera Brotzu, Cagliari)
- **Anagrafica Sanitaria Unificata Realizzata Tramite Messaggistica HL7 con il Supporto della Piattaforma Mirth**, T. Albanesi, A.F. Dragoni, G. Peluso (Università Politecnica delle Marche)
- **Sistemi informativi sanitari ad eventi**, A.F. Dragoni<sup>1</sup>, D. Faina<sup>1</sup>, G. Giampieri<sup>2</sup> (<sup>1</sup>Università Politecnica delle Marche; <sup>2</sup>Azienda Sanitaria Unica Regionale delle Marche)
- **Il sistema direzionale del SISaR: un approccio innovativo per il bilanciamento tra metodologie e tecnologie**, P. Gallo (Engineering Ingegneria Informatica)
- **La realizzazione del Fascicolo Sanitario Elettronico e la refertazione on line nel quadro dell'ordinamento giuridico italiano**, C. Rabbito (Università di Bologna)

Ore 12.45

### LUNCH BREAK

ORE 14.00

### SISTEMI INFORMATIVI SANITARI E OSPEDALIERI II

**Moderatore:** Riccardo Triunfo (CRS4, Sardegna)

- **Messaggistica Sanitaria HL7 in un Contesto di Cooperazione Applicativa**, A.F. Dragoni, G. Peluso, G. Sciamanna (Università Politecnica delle Marche)
- **Standard aperti per la modellazione di dati clinici: OpenEHR come interfaccia tra ricerca e pratica clinica**, R. Triunfo<sup>1</sup>, F. Frexia<sup>1</sup>, G. Zanetti<sup>1</sup>, L. Lianas<sup>2</sup>, V. Meloni<sup>3</sup>, A. Sulis<sup>1</sup> (<sup>1</sup>CRS4 - Centro di Ricerche, Sviluppo e Studio Superiori della Sardegna, <sup>2</sup>Consorzio Cybersar, <sup>3</sup>Sardegna Ricerche - Laboratorio ICT per la Medicina)
- **Il sistema Epidaemon: una piattaforma distribuita open source a supporto di studi epidemiologici**, Cesare Cappio Borlino<sup>1</sup>, Mario Falchi<sup>2</sup> (<sup>1</sup>Metso Soluzioni Srl, <sup>2</sup>Imperial College, London)
- **RIS/PACS su area vasta in Toscana**, G. Pellicanò<sup>1,2</sup> (<sup>1</sup>Università di Firenze, <sup>2</sup>Ospedale Careggi)
- **Tecnologie COTS per la tele-ecocardiologia pediatrica**, R. Tumbarello<sup>1</sup>, R. Triunfo<sup>2</sup>, F. Frexia<sup>2</sup>, G. Zanetti<sup>2</sup>, L. Lianas<sup>3</sup>, V. Meloni<sup>4</sup> (<sup>1</sup>Azienda Ospedaliera Brotzu, Cagliari; <sup>2</sup>CRS4 - Centro di Ricerche, Sviluppo e Studio Superiori della Sardegna; <sup>3</sup>Consorzio Cybersar, <sup>4</sup>Sardegna Ricerche - Laboratorio ICT per la Medicina)

Ore 15.30

### COFFEE BREAK

ORE 15.45

## SISTEMI DI TELEMEDICINA

**Moderatore:** Floriana Zennaro (IRCCS Burlo Garofolo, Trieste)

- **Teleconsulenza TC e RM mobile mediante uso di Netbook e telefono cellulare con tecnologia avanzata e connessione Internet sicura**, F. Zennaro<sup>1</sup>, M. Gregori<sup>1</sup>, M. Bava<sup>1</sup>, A. Casalino<sup>4</sup>, L. Ronfani<sup>2</sup>, P. Bregant<sup>3</sup>, P.P. Guastalla<sup>1</sup> (<sup>1</sup>S.C.Radiologia ad indirizzo pediatrico, Servizio di Ingegneria Clinica, <sup>2</sup>Servizio di Epidemiologia e Biostatistica, <sup>3</sup>IRCCS Burlo Garofolo, Trieste S.C. Fisica Sanitaria, Azienda Ospedaliera Universitaria "Ospedali Riuniti di Trieste", <sup>4</sup>Mediko s.r.l.)
- **Multi-Functional Device for Cardiology Telemedicine and Diagnostic Holter**, A Belardinelli<sup>2</sup>, L Muratori<sup>1</sup>, I Corazza<sup>2</sup>, M Magnalardo<sup>2</sup>, F Marangoni<sup>2</sup>, R Zannoli<sup>2</sup> (<sup>1</sup>Quesse, Sassari; <sup>2</sup>Università di Bologna)
- **Soluzione di telemedicina per l'assistenza domiciliare sanitaria e l'emergenza**, F.Russo<sup>1</sup>, G.Oricchio<sup>2</sup> (<sup>1</sup>SEICOS-Finmeccanica, Roma, <sup>2</sup>Associazione Manatena Italia Onlus, Roma)
- **Telemedicina per la cooperazione sanitaria nei Balcani nella diagnosi e cura delle cardiopatie congenite**, A.Taddei<sup>1,4</sup>, T.Carducci<sup>1</sup>, E.Rocca<sup>1</sup>, G.Piccini<sup>1</sup>, A.Gori<sup>1</sup>, A.Mazzarisi<sup>3</sup>, P.Marcheschi<sup>3</sup>, N.Assanta<sup>2</sup>, G.Ricci<sup>5</sup>, S.Baijc<sup>6</sup>, V.Ahel<sup>7</sup>, B.Murzi<sup>2</sup>, (<sup>1</sup>UOSVD Servizi Infotelematici, <sup>2</sup>Dipartimento Pediatrico-Cardiochirurgia Pediatrica Ospedale del Cuore "G.Pasquinucci"-Massa, <sup>3</sup>INFOTEL-Stab.Ospedaliero di Pisa, <sup>4</sup>Istituto di Fisiologia Clinica-Sezione di Massa, <sup>5</sup>Associazione "Cuore un Mondo", Massa (I), <sup>6</sup>Pediatric Department, Clinical Centre, Banja Luka (BIH), <sup>7</sup>Pediatric Department, Clinical Centre, Rijeka (KR)
- **A framework for HD videoendoscopy in modern integrated operating rooms**, C. Perra<sup>1</sup>, B.Podda<sup>2</sup> (<sup>1</sup>DIEE, Università di Cagliari, <sup>2</sup>ASL5 Oristano)

ORE 17.45

## ASSEMBLEA @ITIM E RINNOVO CARICHE

ORE 18.30

## TRASFERIMENTO NEGLI ALBERGHI CON BUS

## SABATO, 21 NOVEMBRE

Ore 9.00

## STRUMENTAZIONE PER TELEMEDICINA E TELECARO

**Moderatore:** Aldo Franco Dragoni (Università Politecnica delle Marche)

- **KeepInTouch: applicazione della tecnologia del DVB-T per il monitoraggio remoto di pazienti diabetici e cardiopatici**, G. Angius<sup>1,3,4</sup>, D. Pani<sup>1,3</sup>, L. Raffo<sup>1,3,4</sup>, P. Randaccio<sup>2,3,4</sup> (<sup>1</sup>Dipartimento di Ingegneria Elettrica ed Elettronica, Università di Cagliari; <sup>2</sup>Dipartimento di Fisica, Università di Cagliari; <sup>3</sup>Sezione INFN di Cagliari; <sup>4</sup>TechOnYou S.r.l., Cagliari)
- **Design of a wireless device for real-time rescue of patients having heart failure and high risk of life**, S. Giusto, G. Soroberto, A. Giorgio, (Politecnico di Bari, Dipartimento di Elettrotecnica ed Elettronica)
- **Uno strumento di interfacciamento universale per strumentazione di telemedicina**, A. Festi, A. Murgia, C. Pili, P. Randaccio, M. Serra (Dip.to di Fisica, Università di Cagliari)
- **A medical hardware/software device for the real time remote cardio-pulmonary auscultation and the diagnosis objectification**, A. Giorgio, (Politecnico di Bari, Dipartimento di Elettrotecnica ed Elettronica)
- **Application of the RFID Smart Cards to Improve the Health-care Quality and Efficiency**, A. Giorgio, M. Lippolis (Politecnico di Bari, Dipartimento di Elettrotecnica ed Elettronica)

Ore 10.45

## COFFEE BREAK

Ore 11.00

## SISTEMI DI TELEMONITORAGGIO E TELECARO

**Moderatore:** Paolo Randaccio (Università di Cagliari)

- **Sistema di Telemonitoraggio Domiciliare: Status Report**, F. Sicurello<sup>1</sup>, A. Donzelli<sup>1</sup>, E. Guffanti<sup>2</sup>, M.T. Longoni<sup>3</sup> (<sup>1</sup>@ITIM, <sup>2</sup>INRCA, Casatenovo, (LC), <sup>3</sup>Comune di Desio)
- **Progetto di Telecare in Casa di Riposo**, Maria Luisa Ganadu<sup>1</sup>, Francesca Mereu<sup>2</sup>, (<sup>1</sup>Università di Sassari, <sup>2</sup>Casa di riposo "Regina Margherita" di Sassari)
- **Progetto "Abitare Sicuri"**, M.Farias<sup>1</sup>, E.Bensi<sup>2</sup> (<sup>1</sup>Area Manager Tecnologie Digitali-TIS Innovation Park, <sup>2</sup>Strategic Projects-Tecnologie Digitali-TIS Innovation Park) con il coinvolgimento del Comune di Bolzano, dell'Associazione Socio Sanitaria di Bolzano ed IBM Italia, IBM Germany e IBM Human Centric Solutions
- **Sistema di Monitoraggio Remoto Continuo, non Invasivo, della Salute**, A. Convertino, R. Marani, A.G. Perri (Politecnico di Bari, Dipartimento di Elettrotecnica ed Elettronica, Laboratorio di Dispositivi Elettronici)

- **Sistema non Invasivo di Monitoraggio delle Funzionalità dell'Apparato Respiratorio**, A. Convertino, R. Marani, A.G. Perri (Politecnico di Bari, Dipartimento di Elettrotecnica ed Elettronica, Laboratorio di Dispositivi Elettronici)

Ore 12.45 LUNCH BREAK

Ore 14.00 **SUPPORTO DECISIONALE, ONTOLOGIE E ANALISI DATI IN MEDICINA**

**Moderatore:** Piermario Gerthoux (A.O. Desio-Vimercate, Monza Brianza)

- **Data mining in medicina**, G. Mauri<sup>1</sup> (Università Milano Bicocca)
- **Il progetto SUBITO e l'analisi semantica come strumento utile all'innovazione biomedica**, E. Sassolini<sup>1</sup>, E. Picchi<sup>1</sup>, M. Ensini<sup>2</sup>, L. Guerriero<sup>3</sup> (<sup>1</sup>Istituto di Linguistica Computazionale, CNR, Pisa; <sup>2</sup>Fondazione Toscana Life Sciences, Siena; <sup>3</sup>Istituto di Fisiologia Clinica, CNR, Pisa)
- **Ontological Modelling of Therapies for the ONCOCURE Project**, Claudio Eccher<sup>1</sup>, Antonella Ferro<sup>2</sup>, Domenico M. Pisanelli<sup>3</sup> (<sup>1</sup>FBK-IRST, Trento; <sup>2</sup>Ospedale S. Chiara, Trento; <sup>3</sup>CNR-ISTC, Roma)
- **Integration of Clinical Databases and Statistical Data Analysis**, F. Sicurello; M. Guendel; A. Donzelli, M. Teseleanu (@ITIM)

ORE 15.45 COFFEE BREAK

ORE 16.00 **SESSIONE INTERNAZIONALE**

**Moderatore:** Giancarlo Mauri (Università Milano Bicocca)

- **Medical Informatics and Telemedicine in Mediterranean Area: Digital and Economic Divide**, Mohammed Abd-Allah ( Ex. Senior Advisor for ITU, Regional office for Arab States - Cairo)
- **The "LEGAME COVALENTE". An Integrated Health Information System**, M.T. Nespeca<sup>1</sup>, A. Novelli<sup>1</sup>, A.F. Dragoni<sup>2</sup> (<sup>1</sup>Università Azienda Sanitaria Unica Regionale Marche, Zona territoriale 13; <sup>2</sup>Università Politecnica delle Marche)
- **MediGrid: Operational Value and Semantics of Health-Related Data**, Jan Vejvalka, Petr Lesný, Tomáš Holeček, Kryštof Slabý, Adéla Jarolímková, Helena Bouzková (Faculty Hospital Motol, Charles University, CESNET, z.s.p.o., Prague, National Medical Library - Prague, Czech Republic)
- **A Very Efficient Medical Information Solution Improving The Assisted Ventilation Of Intensive Care Unit Patients**, G. Soroberto, S. Giusto, A. Giorgio, (Politecnico di Bari, Dipartimento di Elettrotecnica ed Elettronica)
- **Veterinarian Telemedicine Systems**, Nevine Labib (Sadat Academy for Management Sciences, Cairo - Egypt)
- **Veterinary Telemedicine and Telecare in Italy**, Emilia Forlani, (Università di Pisa)

Ore 17.45 **SESSIONE POSTER**

**Moderatore:** Maria Luisa Ganadu (Università di Sassari)

- **Progetto e Sviluppo di un Applicativo Web per la Valutazione dei Dirigenti in Sanità**, D. Zotti<sup>1</sup>, M. Bava<sup>1,2</sup>, M. Delendi<sup>2</sup> (<sup>1</sup>Dipartimento di Elettronica Elettrotecnica e Informatica, Università degli Studi di Trieste; <sup>2</sup>IRCCS materno-infantile "Bruno Garofolo", Trieste)
- **Realizzazione Di Un Sistema Web Per La Prescrizione Della Nutrizione Parenterale Totale (NPT) In Un Ospedale Pediatrico**, D. Zanon<sup>2</sup>, F. Bradaschia<sup>2</sup>, F. Rovere<sup>2</sup>, A. Maestro<sup>2</sup>, L. Vecchi-Brumatti<sup>2</sup>, A. Accardo<sup>1</sup>, M.e Bava<sup>1,2</sup> (<sup>1</sup>Dipartimento di Elettronica Elettrotecnica e Informatica, Università degli Studi di Trieste; <sup>2</sup>IRCCS materno-infantile "Bruno Garofolo", Trieste)
- **Teleyecare: un sistema di Telemonitoraggio per Patologie Oculari**, F. Sicurello, A. Donzelli, et al. (@ITIM)
- **WT-Care: un Sistema di Telemonitoraggio Domiciliare Basato su Web TV**, F. Sicurello, A. Donzelli (@ITIM)

ORE 18.30 **TRASFERIMENTO NEGLI ALBERGHI CON BUS DEL CONGRESSO**

ORE 20.00 **PARTENZA PER LA CENA SOCIALE. PUNTO DI RACCOLTA VIA ROMA**

ORE 20.15 **PARTENZA PER LA CENA SOCIALE. PUNTO DI RACCOLTA IN PIAZZA YENNE**

ORE 21.00 **CENA SOCIALE PRESSO IL RISTORANTE "SA FESTA" A MARCALAGONIS**

---

**DOMENICA, 22 NOVEMBRE ORE 9.00 - 11.00**

**Presso: Dipartimento di Fisico - Cittadella Universitaria**

**Workshop su: Digitale Terrestre e Servizi di Telemedicina e Informatica Sanitaria**

**Relatori: P.Randaccio, F.Zennaro, G.Angius, M.Puddu**

## COMITATO SCIENTIFICO

<p>Ennio Amori, Ospedale Universitario di Parma Nello Balossino <i>Università degli Studi di Torino</i> Piergiorgio Cerello, <i>INFN Torino</i> Salvatore Corrao, <i>Università di Palermo</i> Vincenzo Della Mea, <i>Università di Udine</i> Agostino Di Donna, <i>Presidente C.I.R.M. Roma</i> Angela Di Tommaso, <i>ULSS13 Mirano Dolo</i> Aldo Franco Dragoni, <i>Università Polit. delle Marche</i> Fernando Ferri, <i>CNR Roma</i> Emilia Forlani, <i>Università di Pisa</i> Maria Luisa Ganadu (Università di Sassari) Piermario Gerthoux, <i>Osp. Vercate (MB)</i> Patrizia Magretti, <i>Comune di Como</i> Pasquale Marino, <i>Ospedale di Castellana Grotte (BA)</i></p>	<p>Giuseppe Mastronardi, <i>Politecnico di Bari</i> Giancarlo Mauri, <i>Uni. degli Studi di Milano-Bicocca</i> Luciano Milanese, <i>CNR ITB - Milano</i> Alfredo Nicolosi, <i>Ambasciata Italiana Bruxelles</i> Immacolata Pannone, <i>Ministero degli Esteri</i> Gianni Pellicanò, <i>Uni. degli Studi di Firenze; Osp. Careggi</i> Sergio Pillon, <i>Ospedale San Camillo - Forlanini, Roma</i> Domenico Pisanelli, <i>CNR Roma</i> Alessandro Squarcia, <i>Università di Genova</i> Paolo Randaccio, <i>Università di Cagliari</i> Carmelina Ruggiero, <i>Università di Genova</i> Sonia Tangaro, <i>INFN Bari</i> Floriana Zennaro, <i>IRCCS Burlo Garofolo, Trieste</i> Claudio Zucchi, <i>Regione Lombardia</i></p>
--	---

**CHAIRMAN:** Francesco Sicurello, Presidente @ITIM / Università di Milano Bicocca;

**CO- CHAIRMEN:** Gianni Pellicanò, Vice-Presidente @ITIM / Ospedale Careggi e Università di Firenze;  
Paolo Randaccio, Università di Cagliari

### COMITATO ORGANIZZATIVO ED INFORMAZIONI:

Katia Brigaglia (cell +39.389.0539738 - e-mail: [katia.brigaglia@crs4.it](mailto:katia.brigaglia@crs4.it))

Alessandro Donzelli (tel. +39.0362.627190 - fax +39.0362.337840 e-mail: [segreteria@aitim.it](mailto:segreteria@aitim.it))

Paolo Randaccio (tel. +39.070.675.4870/4904 - fax +39.070.510171 - e-mail: [paolo.randaccio@ca.infn.it](mailto:paolo.randaccio@ca.infn.it))

Riccardo Triunfo (cell +39.320.0534774 - e-mail: [riccardo.triunfo@crs4.it](mailto:riccardo.triunfo@crs4.it))